

When We Gather in Chapter for the Fraternal and Pastoral Visitation

In the USA, Regional Chapters are held each year and have a profound effect on that region's members. On the regional level, **elections and visitations take place every three years**. On the national level, elections also take place every three years, but the visitation by the higher level (CIOFS) takes place only every six years.

"The goal of all ...Chapters is to promote communion of mind and heart, and a renewal of the lives of each and every brother and sister of the OFS Order. Speaking about renewal, it is a long and difficult process that makes serious demands of us: the demand to return to the source of our vocation, the priorities and essential elements of our gospel way of life that, over the course of time can become less clear and, in the extreme, no longer serve to animate and set direction for our Franciscan lives." (*Br. Michael A. Perry, OFM, former General Minister of the Order of Friars Minor, at the General Chapter of the Secular Franciscan Order in 2021.*)

As you can see in what Br. Michael said, the Chapter is not only for business, although that is also important. But, probably the most important part of the gathering is fraternity and ongoing formation. National Chapters (and Regional Chapters) occur on a three-year cycle. On the regional level, a **visitation** by the higher fraternity is usually requested by the Regional Minister in the year following elections. The National Executive Council will then schedule the visitation according to the availability of the Minister (or her delegate) and the National Spiritual Assistant who will conduct the visit.

Did you know that...

...That the earliest Rules of our order, right up to the promulgation of the Rule of 1978 and the Constitutions of 1990 (updated in 2000 and 2001), required that the visitor be a friar alone? (You can read about this in the *Handbook for Spiritual Assistance*—updated in 2012)

...That our present-day Rule in Article 26 and our Constitutions in Articles 92 and 94 give us important insight into the Fraternal and Pastoral Visit?

- "The purpose of both the **pastoral and fraternal** visits is to **revive the evangelical Franciscan spirit**, to **assure fidelity to the charism and to the Rule**, to **offer help to fraternity life**, to **reinforce the bond** of the unity of the Order, and to promote its most effective insertion into the Franciscan family and the Church." (Constitutions: Article 92-1)
- "The **fraternal visit** is a **moment of communion**, an **expression of the service and concrete interest** of the secular leaders at the various levels, so that the **fraternity may grow and be faithful to its vocation**." (Constitutions: Article 94-1)
- "Among the various initiatives to achieve the purpose of the visit, the visitor will give special attention to:
+the **validity of the formation**, both initial and permanent;
+the **relations** entertained **with other fraternities at the different levels**, with Franciscan youth, and with the entire Franciscan family.
+the **observance of the directives and of the guidelines** of the International Council of the SFO and of the other councils;
+the **presence in the local Church**." (Article 94-2)
- "The visitor will (also) **check the report of the previous financial review** or verification of the financial and property management of the Council, the register of the accounts and every document pertaining to the property of the fraternity..." (Article 94-3)

...That one of the duties of the fraternity minister at each level is "**to request, with the consent of the council, the pastoral and fraternal visits, at least once every three years**."? (Article 51-2) In the case of visitations of Regions, the National Fraternity often contacts the Regional Ministers to schedule visitations.

...That your Regional Minister and council prepare ahead of time for this visitation? Executive councils prepare for the Fraternal and Pastoral visitation for many months. They fill out pre-visitation questionnaires, prepare notebooks with paperwork and various reports that the visitors will want to see. (When a local fraternity has a visitation, the local council also has to fill out paperwork and prepare ahead of time!)

...That the National Visitors will meet with the Regional Executive Council on the night before they meet with the Regional Fraternity? At that time, the visitors will examine the regional records and discuss with the Regional Exec all aspects of life in your region. During the meeting with the entire Regional Fraternity council on the following day, after business is concluded, the visitors will ask the Regional Exec to leave the room so that a free and frank discussion can be had with all the local ministers and Spiritual Assistants who attend.

For discussion or to answer in your journal:

+Have you attended a National or Regional Chapter? What was your impression?

+Talk to someone who has attended your regional chapter and ask them their impressions.

+If you could attend your Regional Chapter this year, what questions would you ask the National visitors? What questions would you ask the Regional Executive Council?

+Could you explain to a non-Secular Franciscan what the different levels of the Order are? (All four are mentioned in this article.)

+++++

Formación 24 octubre 2025

Cuando nos reunimos en capítulo para la visita fraterna y pastoral

En los Estados Unidos, los capítulos regionales se celebran cada año y tienen un profundo efecto en los miembros de esa región. A nivel regional, **las elecciones y las visitas tienen lugar cada tres años**. A nivel nacional, las elecciones también se celebran cada tres años, pero la visita del nivel superior (CIOFS) solo tiene lugar cada seis años.

«El objetivo de todos los capítulos es promover la comunión de mente y corazón, y la renovación de la vida de todos y cada uno de los hermanos y hermanas de la Orden OFS. Hablando de renovación, se trata de un proceso largo y difícil que nos exige mucho: la exigencia de volver a la fuente de nuestra vocación, a las prioridades y a los elementos esenciales de nuestro estilo de vida evangélico que, con el paso del tiempo, pueden perder claridad y, en casos extremos, dejar de servir para animar y orientar nuestra vida franciscana». (*Fray Michael A. Perry, OFM, exministro general de la Orden de los Hermanos Menores, en el Capítulo General de la Orden Franciscana Seglar en 2021.*)

Como se puede ver en las palabras del fray Michael, el Capítulo no es solo para tratar asuntos, aunque eso también es importante. Pero, probablemente, la parte más importante de la reunión es la fraternidad y la formación permanente. Los Capítulos Nacionales (y los Capítulos Regionales) se celebran cada tres años. A nivel regional, el Ministro Regional suele solicitar una **visita** de la fraternidad superior en el año siguiente a las elecciones. A continuación, el Consejo Ejecutivo Nacional programa la visita en función de la disponibilidad del Ministro (o su delegado) y del Asistente Espiritual Nacional que la llevarán a cabo.

¿Sabías que...

...las primeras Reglas de nuestra orden, hasta la promulgación de la Regla de 1978 y las Constituciones de 1990 (actualizadas en 2000 y 2001), exigían que el visitante fuera un fraile solo? (Puedes leer sobre esto en el *Manual de Asistencia Espiritual, actualizado en 2012*)

...que nuestra Regla actual, en el artículo 26, y nuestras Constituciones, en los artículos 92 y 94, nos dan una visión importante de la visita fraterna y pastoral?

- «El objetivo de las visitas **pastorales y fraternas** es **revivir el espíritu evangélico franciscano, asegurar la fidelidad al carisma y a la Regla, ofrecer ayuda a la vida fraterna, reforzar el vínculo de la unidad de la Orden y promover su inserción más eficaz en la familia franciscana y en la Iglesia**» (Constituciones: Artículo 92-1).
- «La visita fraterna es un momento de comunión, una expresión del servicio y del interés concreto de los líderes seculares en los distintos niveles, para que la fraternidad pueda crecer y ser fiel a su vocación» (Constituciones: Artículo 94-1).
- «**Entre las diversas iniciativas para alcanzar el objetivo de la visita, el visitador prestará especial atención a:**
+la **validez de la formación**, tanto inicial como permanente;
+las **relaciones mantenidas con otras fraternidades en los distintos niveles**, con la juventud franciscana y con toda la familia franciscana.
+el **cumplimiento de las directrices y orientaciones** del Consejo Internacional de la OFS y de los demás consejos;

+la **presencia en la Iglesia local**». (Artículo 94-2)

- «El visitador (también) **comprobará el informe de la anterior revisión o verificación financiera y patrimonial del Consejo, el registro de las cuentas y todos los documentos relativos a los bienes de la fraternidad...**» (Artículo 94-3)

...**Que una de las funciones del ministro de la fraternidad en cada nivel es «solicitar, con el consentimiento del consejo, las visitas pastorales y fraternas, al menos una vez cada tres años»?** (Artículo 51-2) En el caso de las visitas a las regiones, la Fraternidad Nacional suele ponerse en contacto con los ministros regionales para programar las visitas.

...**¿Que el ministro regional y su consejo preparan con antelación esta visita?** Los consejos ejecutivos se preparan durante muchos meses para la visita fraternal y pastoral. Rellenan cuestionarios previos a la visita, preparan cuadernos con la documentación y diversos informes que los visitantes querrán ver. (Cuando una fraternidad local recibe una visita, el consejo local también tiene que rellenar la documentación y prepararse con antelación).

...**¿Que los visitantes nacionales se reunirán con el consejo ejecutivo regional la noche antes de reunirse con la fraternidad regional?** En ese momento, los visitantes examinarán los registros regionales y discutirán con el ejecutivo regional todos los aspectos de la vida en su región. Durante la reunión con todo el consejo de la fraternidad regional al día siguiente, una vez concluidos los asuntos, los visitantes pedirán al ejecutivo regional que abandone la sala para poder mantener una discusión libre y franca con todos los ministros locales y asistentes espirituales que asistan.

Para debatir o responder en su diario:

+¿Ha asistido a un capítulo nacional o regional? ¿Cuál fue su impresión?

+Hable con alguien que haya asistido a su capítulo regional y pídale sus impresiones.

+Si pudiera asistir a su capítulo regional este año, ¿qué preguntas haría a los visitantes nacionales? ¿Qué preguntas haría al consejo ejecutivo regional?

+¿Podría explicar a un no franciscano seglar cuáles son los diferentes niveles de la Orden? (Los cuatro se mencionan en este artículo).